

Германия-Берлин: Стрителни и монтажни работи по пристрояване на сгради  
OJ S 245/2019 19/12/2019  
Обявление за възложена поръчка – комунални услуги  
Строителство

Правно основание:  
Директива 2014/25/ЕС

---

## Раздел I: Възложител

### I.1. Наименование и адреси

Официално наименование: DB Station&Service AG (Bukr 11)

Пощенски адрес: Europaplatz 1

Град: Berlin

код NUTS: DE30 Berlin

Пощенски код: 10557

Държава: Германия

Лице за контакт: Bonsack, Caroline

Електронна поща: [caroline.bonsack@deutschebahn.com](mailto:caroline.bonsack@deutschebahn.com)

Телефон: +49 6926545687

Факс: +49 6926543457

Интернет адрес/и:

Основен адрес: <http://www.deutschebahn.com/bieterportal>

### I.6. Основна дейност

Железопътни услуги

---

## Раздел II: Предмет

### II.1. Обхват на обществената поръчка

#### II.1.1. Наименование

TGA Brandschutz uPVA Frankfurt Hauptwache

Референтен номер: 19FEI41849

#### II.1.2. Основен CPV код

45262800 Стрителни и монтажни работи по пристрояване на сгради

#### II.1.3. Вид на поръчка

Строителство

#### II.1.4. Кратко описание

TGA Brandschutz uPVA Frankfurt Hauptwache:

— Los 1: Feuerlöschtechnik und Hydranten,

— Los 2: Abwasser-, Wasser-, Gasanlagen,

— Los 3: Raumlufttechnische Anlagen.

#### II.1.6. Информация относно обособените позиции

Настоящата поръчка е разделена на обособени позиции: да

### II.2. Описание

### **II.2.1. Наименование**

Feuerlöschtechnik und Hydranten  
Обособена позиция №: 1

### **II.2.2. Допълнителни CPV кодове**

45262800 Стрителни и монтажни работи по пристрояване на сгради

### **II.2.3. Място на изпълнение**

код NUTS: DE712 Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt  
Основно място на изпълнение: Frankfurt

### **II.2.4. Описание на обществената поръчка**

- Demontage inkl. Entsorgung von Stahlrohren unterschiedlicher Größen, teilweise mit Dämmung und Blechmantel, 350 m,
- Demontage inkl. Entsorgung von Wandhydranten und Feuerlöschkästen, 4 St.,
- Neubau Wandhydranten mit Tür/ ohne Tür, tw. mit Standfüßen, 3 St.,
- Neubau Hydrantenleitung mit Zubehör wie Bögen, Schellen, T-Stücke, Kugelhähne, 280 m,
- Wärmedämmung auf Leitungen samt Zubehör/ Formteile aufbringen, 280 m,
- Wärmedämmung als Zulage Blechmantel Rohre, Bögen, Formteile, 280 m,
- Verschluss von Wanddurchführungen, 26 St.,
- Führen der Bauakte,
- Werk- und Montageplanung,
- Revisionsunterlagen,
- Außer- und Wiederinbetriebnahme inkl. Wiederbefüllen, Druck- und Dichtheitsprüfung, 4 St.

### **II.2.5. Критерии за възлагане**

Цена

### **II.2.11. Информация относно опциите**

Опции: не

### **II.2.13. Информация относно средства от Европейския съюз**

Обществената поръчка е във връзка с проект и/или програма, финансиран/а със средства от Европейския съюз: не

### **II.2.14. Допълнителна информация**

#### **II.2. Описание**

### **II.2.1. Наименование**

Abwasser-, Wasser-, Gasanlagen  
Обособена позиция №: 2

### **II.2.2. Допълнителни CPV кодове**

45262800 Стрителни и монтажни работи по пристрояване на сгради

### **II.2.3. Място на изпълнение**

код NUTS: DE712 Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt  
Основно място на изпълнение: Frankfurt

### **II.2.4. Описание на обществената поръчка**

- Demontage inkl. Entsorgung von Rohrleitungen unterschiedlicher Größe, teilweise mit Dämmung, 140 m,
- Demontage Armaturen, WC-Anlage, Ausgussbecken, 6 St.,

- Verlegung von Abwasserleitungen unterschiedlicher Größe inkl. erforderlicher Bögen, Abzweige, Reduzierstücke, Enddeckel, Manschetten und Schellen, 20 m,
- Verlegung von Trinkwasserleitungen unterschiedlicher Größe inkl. erforderlicher Bögen, Abzweige, Reduzierstücke, Enddeckel, Manschetten und Schellen, 180 m,
- Anschluss herstellen, Hygienespüleinheit, 1 St.,
- Passstücke, Wasserzähler, Absperrventile, 10 St.,
- Wärmedämmung auf Rohren unterschiedlicher Größe, 180 m,
- Wärmedämmung auf Formteilen (Bogen, Stutzen) 132 St.,
- Wärmedämmung als Zulage Blechmantel Rohre und Rohre RAL 9005, 180 m,
- Wärmedämmung als Zulage Rohre, Bogen, Stutzen, Formteile und RAL 9005, 132 St.,
- R90 Durchführungen unterschiedlicher Größe, 10 St.,
- Verschluss von Wanddurchführungen, 26 St.,
- Führen der Bauakte,
- Werk- und Montageplanung,
- Revisionsunterlagen,
- Wasseranalyse, 2 St.,
- Druck- und Dichtheitsprüfungen, 20 m,
- Kernbohrungen unterschiedlicher Größe, 12 St.

## **II.2.5. Критерии за възлагане**

Цена

### **II.2.11. Информация относно опциите**

Опции: не

### **II.2.13. Информация относно средства от Европейския съюз**

Обществената поръчка е във връзка с проект и/или програма, финансиран/а със средства от Европейския съюз: не

### **II.2.14. Допълнителна информация**

#### **II.2. Описание**

##### **II.2.1. Наименование**

Raumlufttechnische Anlagen

Обособена позиция №: 3

##### **II.2.2. Допълнителни CPV кодове**

45262800 Стрителни и монтажни работи по пристрояване на сгради

##### **II.2.3. Място на изпълнение**

код NUTS: DE712 Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt

Основно място на изпълнение: Frankfurt

##### **II.2.4. Описание на обществената поръчка**

- Demontage inkl. Entsorgung von Lüftungsleitungen unterschiedlicher Größe, teilweise mit Dämmung, 815 m ,
- Neubau Lüftungsleitungen unterschiedlicher Größen, 455 m,
- Formstücke unterschiedlicher Größe, 100 m<sup>2</sup>,
- Wickelfalzrohre, 160 m,
- Bogen unterschiedlicher Größe, 10 St.,
- Verschluss von Wanddurchführungen, 26 St.,
- Führen der Bauakte,

- Werk- und Montageplanung,
- Revisionsunterlagen,
- Außer- und Wiederinbetriebnahme, 4 St.

#### **II.2.5. Критерии за възлагане**

Цена

#### **II.2.11. Информация относно опциите**

Опции: не

#### **II.2.13. Информация относно средства от Европейския съюз**

Обществената поръчка е във връзка с проект и/или програма, финансиран/а със средства от Европейския съюз: не

#### **II.2.14. Допълнителна информация**

### **Раздел IV: Процедура**

---

#### **IV.1. Описание**

##### **IV.1.1. Вид процедура**

Открита процедура

##### **IV.1.3. Информация относно рамково споразумение или динамична система за покупки**

##### **IV.1.8. Информация относно Споразумението за държавни поръчки (GPA)**

Обществената поръчка попада в обхвата на Споразумението за държавни поръчки (GPA): не

#### **IV.2. Административна информация**

##### **IV.2.1. Предишна публикация относно тази процедура**

Номер на обявлението в ОВ на ЕС: [2019/S 198-482192](#)

##### **IV.2.8. Информация относно прекратяване на динамична система за покупки**

##### **IV.2.9. Информация за прекратяване на обявена процедура за конкурентно възлагане на поръчка под формата на периодично индикативно обявление**

### **Раздел V: Възлагане на поръчката**

---

**Обособена позиция №: 1**

**Наименование:**

Feuerlöschtechnik und Hydranten

Възложена е поръчка/обособена позиция: да

#### **V.2. Възлагане на поръчката**

##### **V.2.1. Дата на сключване на договора**

17/12/2019

##### **V.2.2. Информация относно оферти**

Брой на получените оферти: 1

Поръчката е възложена на група от икономически оператори: не

**V.2.3. Наименование и адрес на изпълнителя**

Официално наименование: Technische Gebäudeausrüstung TGA GmbH

Пощенски адрес: Hauptstraße 45 C

Град: Leinatal

код NUTS: DEG0C Gotha

Пощенски код: 99894

Държава: Германия

Изпълнителят е МСП: не

**V.2.4. Информация относно стойността на поръчката/обособената позиция****V.2.5. Информация относно възлагането на подизпълнител/и****V.2.6. Платена цена за покупки при благоприятни условия****Раздел V: Възлагане на поръчката**

---

**Обособена позиция №: 2****Наименование:**

Abwasser-, Wasser-, Gasanlagen

Възложена е поръчка/обособена позиция: да

**V.2. Възлагане на поръчката****V.2.1. Дата на сключване на договора**

17/12/2019

**V.2.2. Информация относно оферти**

Брой на получените оферти: 1

Поръчката е възложена на група от икономически оператори: не

**V.2.3. Наименование и адрес на изпълнителя**

Официално наименование: Technische Gebäudeausrüstung TGA

Пощенски адрес: Hauptstraße 45 C

Град: Leinatal

код NUTS: DEG0C Gotha

Пощенски код: 99894

Държава: Германия

Изпълнителят е МСП: не

**V.2.4. Информация относно стойността на поръчката/обособената позиция****V.2.5. Информация относно възлагането на подизпълнител/и****V.2.6. Платена цена за покупки при благоприятни условия****Раздел V: Възлагане на поръчката**

---

**Обособена позиция №: 3****Наименование:**

Raumlufttechnische Anlagen

Възложена е поръчка/обособена позиция: да

## **V.2. Възлагане на поръчката**

### **V.2.1. Дата на сключване на договора**

17/12/2019

### **V.2.2. Информация относно оферти**

Брой на получените оферти: 1

Поръчката е възложена на група от икономически оператори: не

### **V.2.3. Наименование и адрес на изпълнителя**

Официално наименование: Technische Gebäudeausrüstung TGA

Пощенски адрес: Hauptstraße 45 C

Град: Leinatal

код NUTS: DEG0C Gotha

Пощенски код: 99894

Държава: Германия

Изпълнителят е МСП: не

### **V.2.4. Информация относно стойността на поръчката/обособената позиция**

### **V.2.5. Информация относно възлагането на подизпълнител/и**

### **V.2.6. Платена цена за покупки при благоприятни условия**

## **Раздел VI: Допълнителна информация**

---

### **VI.3. Допълнителна информация**

Die interessierten Wirtschaftsteilnehmer müssen dem Auftraggeber mitteilen, dass sie an den Aufträgen interessiert sind; die Aufträge werden ohne spätere Veröffentlichung eines Aufrufs zum Wettbewerb vergeben.

Durch den Wirtschaftsteilnehmer sind als Teilnahmebedingung neben den unter III.1.1) bis III.1.3) genannten Erklärungen/Nachweisen folgende weitere Erklärungen/Nachweise erforderlich Erklärung, ob und in wieweit mit dem/den vom AG beauftragten Ingenieurbüro(s) Verbundenheit (gesellschaftsrechtlich verbunden im Sinne § 18 AktG / verwandtschaftliche Beziehungen zwischen Organen des Bieters und Organen des Ingenieurbüros) oder wirtschaftliche Abhängigkeit besteht. Bei Bietergemeinschaften gilt, dass jedes einzelne Mitglied eine entsprechende Erklärung abzugeben hat.

Beauftragte(s) Ingenieurbüro(s):

ING.FTG mbH Ingenieurgesellschaft für Technische Gebäudeausrüstung

Mailänder Consult GmbH

Hasselmann und Müller Planungsgesellschaft mbH

Der Auftraggeber behält sich vor, Angebote von Bietern auszuschließen, die unter Mitwirkung eines vom Auftraggeber beauftragten Ingenieurbüros erstellt wurden. Gleiches gilt, wenn zwischen Bieter und beauftragtem Ingenieurbüro eine gesellschaftsrechtliche /verwandtschaftliche Verbundenheit oder wirtschaftliche Abhängigkeit besteht.

Form der geforderten Erklärungen/Nachweise

Alle geforderten Erklärungen/Nachweise sind zwingend vorzulegen, ein Verweis auf frühere Bewerbungen wird nicht akzeptiert.

Nur die unter III.1.1) bis III.1.3), III.2.2) und VI.3) geforderten Erklärungen/Nachweise werden für die Bieterauswahl berücksichtigt. Darüber hinausgehende Unterlagen sind nicht erwünscht.

Alle unter III.1.1) bis III.1.3), III.2.2) und VI.3) geforderten Erklärungen/Nachweise sind im Offenen Verfahren mit dem Angebot und bei einem Aufruf zum Teilnahmewettbewerb mit dem Teilnahmeantrag vorzulegen.

Fragen zu den Vergabeunterlagen oder dem Vergabeverfahren sind so rechtzeitig zu stellen, dass dem Auftraggeber unter Berücksichtigung interner Abstimmungsprozesse eine Beantwortung spätestens 6 Tage vor Ablauf der Frist zur Angebotsabgabe bzw. zur Einreichung der Teilnahmeanträge möglich ist. Der Auftraggeber behält sich vor, nicht rechtzeitig gestellte Fragen gar nicht oder innerhalb von weniger als 6 Tagen vor Ablauf der Frist zur Angebotsabgabe bzw. zur Einreichung der Teilnahmeanträge zu beantworten.

Der Auftraggeber behält sich die Anwendung von §§ 123, 124 GWB vor.

Bei Durchführung eines Verhandlungsverfahrens behält sich der Auftraggeber die Möglichkeit vor, den Auftrag auf der Grundlage der Erstangebote zu vergeben, ohne in Verhandlungen einzutreten.

#### **VI.4. Процедури по обжалване**

##### **VI.4.1. Орган, който отговаря за процедурите по обжалване**

Официално наименование: Vergabekammer des Bundes

Пощенски адрес: Villemomblerstr. 76

Град: Bonn

Пощенски код: 53123

Държава: Германия

##### **VI.4.3. Подаване на жалби**

Точна информация относно краен срок/крайни срокове за подаване на жалби:

Die Geltendmachung der Unwirksamkeit einer Auftragsvergabe in einem

Nachprüfungsverfahren ist fristgebunden. Es wird auf die in § 135 Abs. 2 GWB genannten

Fristen verwiesen. Nach § 135 Abs. 2 S. 2 GWB endet die Frist zur Geltendmachung der

Unwirksamkeit 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der

Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union. Nach Ablauf der jeweiligen Frist kann eine Unwirksamkeit nicht mehr festgestellt werden.

##### **VI.5. Дата на изпращане на настоящото обявление**

17/12/2019